

ST. MICHAEL PARISH

75 DERBY AVENUE · DERBY, CONNECTICUT 06418

WELCOME TO OUR PARISH FAMILY

Parish Membership

Through baptism we become God's Sons and Daughters, and brothers and sisters of each other in Christ. We ask that every family in the parish be properly registered and every adult receive a set of envelopes. Registration of new parishioners should be done at the Parish Office as soon as possible. This registration is our only means of certifying anyone as a member of our parish family.



Vincentian Fathers

Rev. Marek Sadowski, CM *Pastor*
Rev. Marek Sobczak, CM, *Vicar*
Deacon Robert Carter

School Principal

Toni Ann LaMattina

Parish Trustees

Ryszard Przydzial & Brian Tarini

Parish Financial Council

Irene Loman & John Zaprzalka

Ministry of Music / Choir Directors

Marc Garofalo & Tatyana Yedigarova

Religious Education

Margaret Mattei, DRE

Masses

SUNDAY VIGIL MASS: Saturday at 4:30 pm

SUNDAY: 9:00, 11:00 am (*Polish*) & 5:30 pm

WEEKDAYS

Monday: Novena with Mass at 7:00 pm (*English*)

Tuesday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Wednesday: Novena with Mass at 7:00 pm (*Polish*)

Thursday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday Masses during Lent: 5:30 pm (*English*) & 7:00 pm (*Polish*)

Saturday: Morning Mass at 8:00 am (*English*)

First Friday: 7:00 am Mass (*English*) followed by the Litany to Sacred Heart of Jesus; 7:00 pm Mass (*Polish*)

HOLY DAYS: Consult schedule inside

NOVENA TO OUR LADY OF THE MIRACULOUS MEDAL

Every Monday at 7:00 pm (*Rosary at 6:45 pm*)

Sacraments

Baptism: Arrangements for baptism to be made at the Parish Office. Please call for an appointment.

Marriage: Arrangements for marriage are to be made at least 6 months prior to the Wedding date. Please call for an appointment.

Sacrament of Reconciliation (Confession): Confession is heard before weekday Mass & on Saturdays at 3:30 pm.

Sick Calls: Please advise the office of any hospitalization and to arrange for the Sacraments for the elderly and sick.

Vocations: Please contact the Pastor at the parish office or the office for Vocations, 1-860-286-7670.

St. Michael Cemetery: A bridge to the Communion of Saints ~ burial and cremation plots are available. Kindly call the Parish Office, 203-734-0005 for information. A parish managed Catholic Cemetery, Silver Hill Rd., Derby.

Parish Office: The parish office is open Mondays from 9:30 am to 3:00 pm, Wednesdays from 9:30 am to noon and Fridays 11:00 am to 2:30 pm.

Please call ahead to be sure staff is in. Closed Tuesdays and Thursdays and weekends.

Parish Office: 203-734-0005

Website: <https://saintmichaelsderby.org>

School: St. Mary - St. Michael: 203-735-6471

SUNDAY, JANUARY 5, 2025

EPIPHANY OF THE LORD

SATURDAY, JAN 4, 2025 - SUN. VIGIL MASS

4:30pm +Bessie Schoppee -Deacon Bob and
Susan Carter

SUNDAY, JANUARY 5, 2025

9:00 am +Ben and Edith Stochmal -Margaret

11:00 am O laski i blogoslawienstwo Boze dla
Wiktoriii z drowie dla kacpra -Babcia

5:30 pm +Parishioners

MONDAY, JANUARY 6, 2025

7:00 pm +John Stochmal (anniv.) -Marianne
and Michael Heffernan

TUESDAY, JANUARY 7, 2025

7:00 am +Henry Smierciak and deceased of
Smierciak, Kuchinski, Mycek, Andreadis,
Brockschlager, Bys, Nunez & Evaristo Rodriquez
families -Michael Smierciak.

WEDNESDAY, JANUARY 8, 2025

7:00 pm (Polish) -Janina, Tadeusz and
Stanislaw Kieltyka -Elzbieta i Czeslaw Zygadlo

THURSDAY, JANUARY 9, 2025

7:00 am -Parishioners

FRIDAY JANUARY 10, 2025

7:00am +Souls in Purgatory -a friend

SATURDAY, JANUARY 11, 2025

8:00 am +Mardel Stochmal (anniv) -Michael and
Marianne Heffernan

SAT., JAN. 11, 2025 - SUN. VIGIL MASS

4:30pm +Dr. Dominik Wiktor -family

SUNDAY, JANUARY 12, 2025

9:00 am +Marion Gorzelany (4th anniv.)
-daughters Sandra, Lisa, sons-in-law Ben
and Jon, grandchildren & great grandchildren
11:00 am Antonina Kuna -Maria Kuna & family
5:30 pm +Daniel Salek -Polanski family

COLLECTIONS

Dec. 22: \$ Offertory \$4,252

Snow Removal \$1,985

Dec. 25: \$ Offertory \$8,427

Gifts to the Parish \$16,111

Thank you for your amazing generosity!!

*Our parish is so blessed with wonderful
parishioners and friends of the parish.*



**MIRACULOUS MEDAL
NOVENA**

The Rosary is prayed at 6:40 pm
every Monday before the Miraculous
Novena and Mass and also on Wednesdays
in Polish at the 7:00 pm Novena and Mass.

SANCTUARY LAMP INTENTION

In loving memory of Peter Tracz from
family.

COMMUNION HOSTS INTENTION

In loving memory of Jan Kiwak from
wife Julia, children, grandchildren and
great grandchildren.

SACRAMENTAL WINE

Peace in the world from a friend.



PRO LIFE ROSES

1. In loving memory of my sister, Jane Skurat, on January 4 from Alinka.
2. Happy first birthday blessings for Teddy Baur with love from Mommy, Daddy and the whole family.



Roof Replacement Fund

Previous total: \$253,154.00

Recent donations: 23,520.00

Total donations a/o 12/18 \$276,674.00

Thank you for continuing to send in your
donations and pledges. All donations made
this past year are tax deductible for 2024.
Any and all donations are so greatly
appreciated as we try to reach the goal of
\$400,000 so that replacement can begin in
the spring. Recent donations are not
included as there were early bulletin
deadlines due to the holidays. Will catch
up next week.



CHALK & INCENSE

...To commemorate the epiphany, packets
of blessed chalk and incense and a home
blessing prayer are near the manger for
those who celebrate this custom.

OFFICE NEWS

...When there is inclement weather, if you plan to stop at the office, please call ahead to be sure our volunteer staff is in.

...The parish office will be open on Monday, Dec. 30 from 9:30 am to 2:30 pm. The office will be closed Tuesday, Dec. 31 and Wednesday, Jan. 1.

...Please note: It is so important to be registered in the parish. If you ever need a sponsor certificate you must be registered as the certificate of eligibility says that you are a member of this Parish, a practicing Catholic and is qualified to act as a sponsor for the Sacraments of Baptism and Confirmation and as a witness for the Sacrament of Matrimony. If the office does not have a registration card on file we cannot issue you this certificate. It's easy to register, just call the Parish Office and we will mail a registration card to you.

CCD CLASS SCHEDULE 2025

10:00 to 11:15 am

January 12, 26

February 9, 23

March 9, 23

April 6, 27

May 11, 25

Cancelled classes due to weather will meet the following week. Call Margaret Mattei, DRE, for information: 203-530-2808.

Thank you to everyone who donated gift cards for St. Vincent de Paul's food bank. And for all those who leave food donations in the side entrance of the Church.

CHRISTMAS FLOWER DONATIONS

In Memory of...

-Louis and Lucy Bomba, Tanya Boroski and Michael Bororski from Virginia Lungquist.

-Kazimierz Kret, zmarli z rodz. Kret, Tadeusz Zuber z rodz Zuber, Zofia, Jan Proczek, Antoni Barnak from Grazyna Kret.

-Rodzina Stepien i Poltorak Herta, Luther, Nancy i Jackson King, Lorein Mirando,

Kwaskiewicz Family, Niezgodna Family from Kwaskiewicz Family.

- Vin Laurella, Katherine and George Proky, Clara & Frank Laurella from Betty Laurella.

-Catherine Wilson, Harvey Paulin from Peggy Lennon.

-Marta Kalinowska, Jozef Kalinowski, Tadeusz Leszczynski, Irena Leszczynska from Stanislaw & Mieczyslawa Leszczynski.

-Donald Linane, Catherine Wilson from Barbara Linane.

-Donald Linane from daughter Michele.

-Dr. Benjamin Ciola, MaryAnn Petrone, Lois Chadwick from family.

-Fr. Ronald Wiktor, CM from a friend.

-John & Helen Lazowski, Wallace & Julia Loman, Frank & Sophie Kopec, Stanley and Anne Gucwa from Wallace & Irene Loman.

-Helena & Marian Rubinowicz, Jan and Stan Los, Loreine Curylo from family.

-Frank & Helen Kowarik, Peter & Gladys Lenart, Patricia Carr, Marc Mercier and

Frania Tracz from John & Wendi Kowarik.

-Stanuskaw Perlicki from family.

-Joseph E. Sojka, Sr., Dr. Seth M. Rule, Janice Sojka Rule, Helen Ploski from Jeanette sojka.

-Henry Podgorski, Sr., Henry Podgorski, Jr., Patricia Podgorski, Rene A. Wilkes from Edward Podgorski.

-Kim A. Siglinger and deceased members of Matula, Slovak, and Siglinger Families from Carol Siglinger.

-Berda Family, Popiolek Family from family.

-Charles & Rosella Stankye, Sr., Charles M. Stanley, Jr. from Charlie & Sue Stankye.

-Henry Jemiotto, Albert Satkowski, Sr., Mary Satkowski, Albert Satkowski, Jr., Ingrid Baur, Frances Tracz from Avind & Allyson Baur.

-M/M Albert Satkowski, Sr., Mr. Henry Jemiotto, Mr. Albert Satkowski, Jr., Deceased of Flood and Jemiotto families from Paul & Sandie Satkowski.

-Henry Jemiotto, Albert Satkowski, Sr., Albert Satkowski, Jr., Mary Satkowski, Isaiah Bruce, Frances Tracz from Andrew Satkowski.

-Teddy Bock, Jose Telleria from Ryder Family.

(more to come – any errors call the office)

FROM THE PASTOR'S DESK

As we begin another year, Fr. Sobczak and I would like to thank all of our volunteers – however they have helped in any way at all...those who serve, those who clean the church every week, our office staff, our CCD director and staff, our sacristan, our “handy-men”, our greeters and collectors at Mass, the choirs and directors, the trustees and parish council members, those who maintain our cemetery, and many more for all the good deeds during the year, both great and small which are so helpful and appreciated. May we count on you again in 2025 and may the Lord bless you for giving of your time and effort. Happy New Year.

Fr. Marek

BLESSING OF HOMES

As the New Year begins so does the custom of blessing of homes and those who live within them. Our Parish Priests are available to bless your home, Please call the parish office 203-734-0005 to arrange a time for the blessing if you would like to participate in this beautiful custom.

CONDOLENCES

Condolences to the families who lost loved ones from Sept. thru Dec. Daniel Salek (9/3), Marie Chebro (9/9), Bogdan Zawojki (9/21), Stanisława Wolowiec (10/30), George Knapp (11/10), Ted Borowy (11/15), delores Smidielski (12/14), and Joanne Nagy (12.27).

JANUARY/FEBRUARY CALENDAR

January – Initial Offering Envelopes may be put into any collection basket.

Sun., Jan. 5 – 2nd collection snow removal.

Sun., Jan. 12 – 2nd collection maintenance.

Sun., Jan. 19 – 2nd collection heating.

**Sun., Jan. 19 -DIVINE MERCY
DEVOTION AT 3:00 PM.**

Sun., Jan. 26 – 2nd collection Catholic High Schools in the Archdiocese.

Sun., Feb. 2 – 2nd collection heating.

Sun., Feb. 9 - 2nd collection snow removal.

Sun., Feb. 16 – 2nd collection heating

Sun., Feb. 23 – 2nd collection parish school

END OF YEAR CONTRIBUTION

STATEMENTS

Statements that reflect contributions through the Sunday Envelopes will be mailed at the end of January to those who received them last year. If you would like a statement, please call the Parish Office.

GŁOSZENIA PARAFIALNE, UROCZYSTOŚĆ OBJAWIENIA PAŃSKIEGO, TRZECH KRÓLI 5 STYCZNIA 2025

PODZIĘKOWANIE. Z całego serca dziękujemy za waszą troskę o nasz kościół. Dzięki waszej ofiarności świąteczny wystrój naszego kościoła pomaga głębiej przeżywać tajemnice naszej wiary. Jakże wielką radością było słyszeć od gości, którzy uczestniczyli w naszym kościele w liturgii świąt Bożego Narodzenia, że odczuli głęboką radość i pokój z przebywania w naszej wspólnocie parafialnej.

DZISIEJSZA DRUGA SKŁADKA przeznaczona jest na odśnieżanie.

KOLEDA. Osoby, które pragną by poświęcić swój dom proszę o zgłaszanie się do biura parafialnego lub do kapłanów parafii.

WYMIANA DACHU KOŚCIELNEGO będzie kosztowała około \$400,000. Zapisani do parafii otrzymali listy, dla pozostałych kopie listu są wyłożone przy bocznym wyjściu z kościoła. Aktualny stan zbiórki na ten cel jest zamieszczony w angielskiej części biuletynu. Dziękujemy wszystkim ofiarodawcom za złożone dary. Bóg zapłać. Prace zaczną się na wiosnę 2025 roku, ale do tego czasu musimy zbierać większość pieniędzy, aby otrzymać zezwolenie Kurii. Przypominam, że do parafii zapisanych jest ponad 700 rodzin, a na dzień dzisiejszy ofiary złożyło nieco ponad 280 rodzin.

RÓŻE RÓŻAŃCOWE. Zachecemos wszystkich chętnych do zapisania się do modlitwnej grupy różańcowe. Spotkanie opłatkowe dla członków i ochotników tejsze grupy odbędzie się dzisiaj 5 stycznia po Mszy św. o godz. 11.00 w sali pod kościołem.

MSZE ŚW. W 2025 ROKU.

SOBOTA 16.30 (wigilijna po angielsku).

NIEDZIELA 9:00 ang., 11:00 pol., 17.30 ang.

W tygodniu Msze św. pozostają bez zmian.

HEAT UP YOUR BUSINESS!
 Join the family of sponsors who help support our weekly parish bulletin.

ADVERTISING HELPS TO BUILD AWARENESS!

CALL TODAY FOR OUR SPECIAL HOLIDAY DISCOUNTS!

For More Information
JOHN SCHLICK
 ☎ **845-490-0096**

Happy NEW YEAR 2025

Edward F. Adzima Funeral Home

"serving the valley with compassionate and professional services since 1932"

253 Elizabeth Street, Derby, CT 735-0111
 Edward J. Sheehy, Jr. - Joseph A. Pagliaro, Jr. - Michael N. Wantroba
 Andrew H. Adzima *(1936-2002) - Joseph A. Pagliaro, Sr. *(1940-2004)

Pre-Planning Funeral Trusts - Title 19 Assistance - Full Monument Services

C.H.G. HOME IMPROVEMENT

736-9397
 Home Improvements
 Additions - Siding - Roofing
 CHESTER GLODEK • 30 HIGH STREET • DERBY

Act now to help end hunger.

In the United States, 1 in 9 people face hunger.

feedingamerica.org

LAND & TREE LLC
 TREE REMOVAL & LANDSCAPE SERVICES
203.395.0927
WWW.LANDNTREELLC.COM

POISON Help

1-800-222-1222
poison.org

Providing compassionate, personalized and affordable funeral service

WAKELEE MEMORIAL FUNERAL HOME
www.wakeleememorial.com

203-734-1490
 167 Wakelee Avenue • Ansonia
 (2 Blocks from Griffin Hospital)
 JOHN STANLEY ZALESKI

sure CLEANING SERVICES
 Drillen & Larissa, Owners
 Daily • Weekly • Bi-Weekly • Monthly • One-Time
203-308-9028
surecleaningservices15@gmail.com
www.surecleaningservices15.com

PARISHIONERS

Please help support the Saint Michael's bulletin and community by supporting these wonderful businesses. They pay good money to sponsor these ads and provide this bulletin at no cost to Saint Michael's. Please let them know that you appreciate their generous financial support by saying "Thank You!" when you patronize their business.

SUPPORT YOUR CATHOLIC COMMUNITY, IT'S THE RIGHT THING TO DO.

Seeing Is Believing

New Insight
 FAMILY EYECARE
 Dr. Kelly Nguyen
 Optometrist
732-3937 (EYES)
 3 CLIFTON AVENUE • ANSONIA

Gabry's PAINTING SERVICE

203-954-9774
gabryspaintingservice.com
 Satisfaction Guaranteed! • Free Est./Fully Ins.

- Residential & Commercial
- Indoor & Outdoor Painting
- Power Washing • Deck Staining

KEEP IT CLEAN ~ KEEP IT GREEN

GENERAL MUFFLER & AUTO SUPPLY

203-735-6406
 Emissions Test Station • NAPA Brake Center • NAPA Auto Parts
 670 Main Street • Ansonia, CT 06401

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

"Everything in Glass"

DERBY GLASS

328 Derby Ave • 800.660.5236
www.CTDerbyGlass.com